



My travel companion

English Transcript	Tradução
My Travel Companion	Meu Companheiro de Viagem
I spent a good part of my professional life traveling as a salesman.	Passei boa parte de minha vida profissional viajando, como vendedor.
And I know there's nothing lonelier than a bunch of travelers eating in hotel restaurants.	E sei que não há nada mais solitário do que um bando de viajantes fazendo suas refeições nos restaurantes dos hotéis.
Once, when I was coming home from a trip, my five-year-old daughter put a present in my hands.	Certa vez, quando chegava de viagem, minha filha de cinco anos colocou um presente em minhas mãos.
The paper that wrapped it was all crumpled and held by yards of masking tape.	O papel que o embrulhava estava todo amassado e preso por metros de fita adesiva.
I gave her a kiss and a big hug - the kind all parents give - and started to unwrap my present.	Dei-lhe um beijo e um grande abraço - do tipo que todos os pais dão - e comecei a desembalar meu presente.
I could see that the contents were soft so I opened it very carefully so as not to cause any damage.	Deu para perceber que o conteúdo era suave então abri com muito cuidado para não causar nenhum estrago.
With great anticipation, Jeanine remained beside me, her little brown eyes wide, waiting for me to complete the process and reveal my surprise.	Com muita expectativa, Jeanine permaneceu ao meu lado, com os olhinhos castanhos bem abertos, esperando que eu completasse o processo e revelasse minha surpresa.
A pair of glowing black eyes appeared first, then a yellow beak, a red tie, and orange feet.	Um par de olhos pretos e brilhantes apareceram primeiro, depois um bico amarelo, uma gravata vermelha e pés alaranjados.
It was a stuffed penguin about 30 centimeters tall.	Era um pingüim empalhado com aproximadamente 30 centímetros de altura.
Pasted to its right wing was a tiny wooden plaque, and a hand-painted phrase "I love you dad!".	Colado na sua asa direita havia uma minúscula placa de madeira, e uma frase pintada à mão "Eu te amo meu pai!".
Underneath the phrase a heart drawn, also by hand.	Debaixo da frase um coração desenhado, também à mão.
Tears filled my eyes.	Lágrimas encheram meus olhos.
I rarely spent much time at home and soon I had to leave for yet another work trip.	Raramente passava muito tempo em casa e logo tive que sair para mais uma viagem de trabalho.
In the morning, when I was packing my luggage, I saw the penguin on the dresser.	Pela manhã, quando arrumava a bagagem, vi o pingüim sobre a cômoda.
That night when I called home, Jeanine was very upset that the penguin had disappeared.	Naquela noite quando liguei para casa, Jeanine estava muito aborrecida porque o pingüim tinha desaparecido.
— Honey, he's here with me. I brought him to accompany me.	— Querida, ele está aqui comigo. Eu o trouxe para me acompanhar.
After that day, she always helped me prepare my luggage and let me know that the penguin was with my socks and shaving kit.	Depois daquele dia, ela sempre me ajudou a preparar a bagagem e me avisava que o pingüim estava junto de minhas meias e do kit de barbear.
A lot of time has passed since then, and the little penguin has traveled many places.	Muito tempo se passou desde então, e o pequeno pingüim viajou por muitos lugares.
And we made a lot of friends along the way.	E fizemos muitos amigos ao longo do caminho.
In Albuquerque, after the day's work, when I returned to the hotel, I found the bed made up and the penguin lovingly placed	Em Albuquerque, após o dia de trabalho, quando retornei ao hotel, encontrei a cama arrumadinha e o pingüim carinhosamente colocado sobre o



on the pillow.	travesseiro.
In Boston, when I returned to my room, someone set it on a glass on the nightstand, right next to my bed - I never found out who it was or what it was for.	Em Boston, quando retornei ao meu quarto, alguém o assentou sobre um copo em cima do criado mudo, bem do lado da cama - nunca descobri quem foi e nem o propósito.
The next morning I left him sitting in a chair.	Na manhã seguinte eu o deixei sentado em uma cadeira.
In the evening he was again sitting on the glass.	À noite estava, outra vez, sentado no copo.
Once, at the airport, an inspector coldly asked me to open my luggage.	Certa vez, no aeroporto, um inspetor pediu friamente que eu abrisse minha bagagem.
And neat, on top of everything, was my little friend.	E ajeitadinho, por cima de tudo, estava meu pequeno amigo.
Holding it aloft, the agent said:	Segurando-o no alto, o agente disse:
— This is the most valuable thing I've seen in all my years of work. Thank God we don't tax love.	— Isto é a coisa mais valiosa que eu vi em todos os meus anos de trabalho. Agradeça a Deus que nós não cobramos imposto sobre amor.
The other night, after driving a hundred-odd miles, unpacking my luggage, I discovered that my penguin was missing.	Noutra noite, após dirigir por cento e tantos quilômetros, ao desfazer minha bagagem, eu descobri que faltava o meu pingüim.
Frantically, I called the hotel I'd left from.	Freneticamente, liguei para o hotel de onde tinha saído.
The attendant, half incredulous and full of mockery, laughed and said that nothing like that had been communicated to him.	O atendente meio incrédulo e cheio de gozação, riu e disse que nada parecido tinha lhe sido comunicado.
In spite of everything, half an hour later, he called me to say that my penguin had been found.	Apesar de tudo, meia hora mais tarde, me ligou para dizer que meu pingüim tinha sido encontrado.
It was late at night, but not for this.	Era tarde da noite, mas não para isso.
Without batting an eye, I got back to my car and drove another couple of hours to retrieve my inseparable traveling companion.	Sem pestanejar, voltei para meu carro e dirigi mais um par de horas para recuperar meu inseparável companheiro de viagem.
Jeanine is in college today and I don't travel as much as I used to.	Jeanine hoje está na faculdade e eu já não viajo tanto quanto antes.
The penguin spends most of its time sitting on my dresser in my bedroom, always reminding me that love is the best traveling companion.	O pingüim passa a maior parte do tempo sentado na cômoda de meu quarto, me lembrando sempre que o amor é o melhor companheiro de viagem.



Contagem de palavras

A tabela abaixo exibe as palavras encontradas neste texto, bem como o número de vezes em que aparecem.

Veja também: [Para que serve esta tabela?](#)

Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
29	the	25	I	22	my	19	a	18	and
15	to	13	was	12	of	11	that	11	in
9	penguin	9	me	8	it	7	on	5	when
4	not	4	luggage	4	is	4	had	4	for
4	as	3	work	3	with	3	traveling	3	time
3	sitting	3	night	3	love	3	little	3	jeanine
3	hotel	3	home	3	him	3	he	3	has
3	found	3	eyes	3	companion	3	called	3	at
3	an	3	all	3	after	2	we	2	very
2	trip	2	travel	2	this	2	then	2	spent
2	so	2	said	2	right	2	returned	2	present
2	phrase	2	once	2	nothing	2	next	2	much
2	most	2	morning	2	made	2	lot	2	left
2	know	2	its	2	her	2	hand	2	half
2	glass	2	from	2	everything	2	dresser	2	do
2	by	2	been	2	bed	2	another	2	always
1	you	1	yet	1	yellow	1	years	1	year
1	yards	1	wrapped	1	would	1	wooden	1	without
1	wing	1	wide	1	who	1	what	1	were
1	way	1	waiting	1	valuable	1	used	1	upset
1	up	1	unwrap	1	unpacking	1	underneath	1	travelers
1	traveled	1	top	1	today	1	tiny	1	tie
1	thing	1	there	1	thank	1	than	1	tears
1	tax	1	tape	1	tall	1	surprise	1	stuffed
1	started	1	spite	1	spends	1	soon	1	someone
1	soft	1	socks	1	since	1	she	1	shaving
1	set	1	seen	1	see	1	say	1	saw
1	salesman	1	room	1	reveal	1	retrieve	1	restaurants
1	reminding	1	remained	1	red	1	rarely	1	put
1	professional	1	process	1	prepare	1	plaque	1	places
1	placed	1	pillow	1	pasted	1	passed	1	part
1	parents	1	paper	1	pair	1	painted	1	packing
1	out	1	other	1	orange	1	or	1	opened
1	open	1	old	1	odd	1	nightstand	1	never
1	neat	1	mockery	1	missing	1	miles	1	masking
1	many	1	lovingly	1	lonelier	1	like	1	life
1	let	1	leave	1	laughed	1	later	1	late
1	kit	1	kiss	1	kind	1	inspector	1	inseparable
1	incredulous	1	hundred	1	hug	1	hours	1	hour
1	honey	1	holding	1	here	1	helped	1	held



1	heart	1	have	1	hands	1	great	1	got
1	good	1	god	1	glowing	1	give	1	gave
1	full	1	friends	1	friend	1	frantically	1	five
1	first	1	filled	1	feet	1	eye	1	evening
1	eating	1	drove	1	driving	1	drawn	1	discovered
1	disappeared	1	day's	1	day	1	daughter	1	damage
1	dad	1	crumpled	1	couple	1	could	1	contents
1	complete	1	communicated	1	coming	1	college	1	coldly
1	chair	1	centimeters	1	cause	1	carefully	1	car
1	but	1	bunch	1	brown	1	brought	1	boston
1	black	1	big	1	best	1	beside	1	bedroom
1	beak	1	batting	1	back	1	attendant	1	asked
1	appeared	1	any	1	anticipation	1	also	1	along
1	aloft	1	albuquerque	1	airport	1	agent	1	again
1	accompany	1	about						